

CiN ELSE

Consortio Español
Lengua Segunda
o Extranjera

Boletín informativo N° 2
Diciembre de 2021



INDICE

- 2 Examen CELU Digital
- 3 Acciones de difusión del examen CELU
 - 3 1. Study in Argentina
 - 3 2. Crecimiento en la solicitud de instituciones del exterior para constituirse como sedes CELU
 - 4 3. Conversaciones con representaciones diplomáticas en China
- 5 Ciclo webinarios Español Lengua Segunda o Extranjera (ELSE)
- 6 Participación de la Prof. Silvia Prati, asesora académica del CELU, en el ciclo “Diálogos sobre PLE Brasil-Argentina” XI Coloquio CELU Tucumán 2022. Prórroga de presentación de resúmenes
- 7 Participación en el Programa de Internacionalización de la Educación Superior y Cooperación Internacional “Iniciativa de apoyo al desarrollo de estrategias virtuales para la internacionalización integral”
- 8 Merecido reconocimiento a Leonor Acuña, pionera en la enseñanza de ELSE en la Argentina y una de las fundadoras del Consorcio ELSE

Examen CELU Digital

Toma noviembre de 2021



PARA AVANZAR EN TUS PROYECTOS,
CERTIFICÁ TU ESPAÑOL COMO LENGUA
EXTRANJERA DE **MANERA DIGITAL**

Próximo Examen CELU
12/11/2021

**INSCRIPCIONES
ABIERTAS**

CELU
Certificado de Español,
Lengua y Uso

En noviembre se realizó la segunda toma anual del examen CELU en formato digital (CELU D221). Se llevó a cabo el 12 de noviembre con la aplicación de los exámenes escritos y el 18 y 19 de noviembre se realizaron los exámenes orales. De este modo, se completó el calendario previsto para 2021 al haberse cumplido con las fechas regulares de julio y noviembre en entorno virtual. En esta oportunidad, se inscribieron 385 candidatas/os.

Como novedad, en esta toma se estipuló la condición de la obligatoriedad de una prueba técnica previa a la admisión a la toma digital, lo que favoreció la realización del examen sin mayores incidencias. Esto se sumó a una serie de mejoras técnicas en el armado y en la administración del examen que fortalecieron y afianzaron su implementación en modalidad remota.

En tal sentido, la Comisión y Coordinación Ejecu-

tiva del consorcio, en conjunto con la Secretaría Ejecutiva del Consejo Interuniversitario nacional (CIN), han realizado gestiones tendientes a cubrir las áreas de vacancia en diseño, perfiles tecnológicos específicos, locución y manejo de las redes. De este modo, se procura continuar con la promoción del examen en el país y en el exterior al mejorar los recursos gráficos digitalizados y audiovisuales para la participación en ferias internacionales y locales, como, también, el manejo de la promoción del examen en redes sociales.

Al momento de la redacción de este boletín, se estaban realizando las correcciones de los exámenes D221; aproximadamente treinta días después de la toma, se publicarán los resultados en un sistema de gestión que permite a cada usuario/a conocer su nota y, posteriormente, descargar su certificado digital. ■



Acciones de difusión del examen CELU

1. Study in Argentina

A partir de una invitación del Programa de Internacionalización de la Educación Superior y Cooperación Internacional (PIESCI), de la Secretaría de Políticas Universitarias (SPU) para participar de la sesión para presentar “Study in Argentina / Visit Argentina” en el marco de la 7° edición del Congreso de las Américas para la Educación Internacional (CAEI), la Mg. Diana Waigandt (UNER) estuvo a cargo de la presentación del examen CELU.

El CAEI se desarrolló en formato virtual entre los días 19 al 22 de octubre. En el slot reservado para el viernes 22 de octubre, junto con “Study in Argentina”, se presentaron:

- Visit Argentina
- FIESA 2022
- CELU
- StudyBA

INTERNATIONAL DEDICATED SESSIONS
Study in ARGENTINA
 STUDY IN ARGENTINA

22
OCTOBER

09:00 - 10:00
SANTIAGO, CHILE (UTC-3H)

SPEAKERS

- MARINA LARREA
- MAURO GUEVARA
- DIANA WAIGANDT
- YAMELA SILVA FERLATA

caie-cael.org | @caie_caie | caie caie | caie-caie

La grabación de la sesión completa está disponible en <https://youtu.be/eo2ZFeharAI>

2.

Crecimiento en la solicitud de instituciones del exterior para constituirse como sedes CELU

Siguiendo la tendencia de la primera mitad del año, durante el segundo semestre de 2021 fueron recibidos numerosos pedidos de sedes nuevas en el extranjero. Este crecimiento se debe al hecho de que, en el marco del actual contexto de pandemia, se ha incrementado la necesidad de una certificación de dominio del español en modalidad remota. Por ello, se han reformulado las condiciones de los convenios con sedes extranjeras que contemplen esta nueva modalidad. De este modo, se han enviado los nuevos modelos de convenios de colaboración recíproca a todas las sedes del extranjero al tener en cuenta las nuevas condiciones a partir de la digitalización del examen.

Así, la coordinadora ejecutiva del Consorcio ELSE, Dra. Ana Pacagnini, ha tenido reuniones de tipo informativo acerca de la nueva modalidad del examen con representantes de las siguientes instituciones del exterior:

Universidad Federal de Pernambuco (Recife, Brasil)
Embajada Argentina en Washington - ONG CEDA (USA)
Embajada Argentina en Pakistán - NUML (National University of Modern Languages)
Montessori Formazione (Sicilia, Italia)
Centro di formazione professionale (Rimini, Italia)

En los casos de Washington, Montessori y Rimini, se han llevado a cabo nuevas reuniones informativas acerca de los convenios con la presencia del secretario ejecutivo del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), Abog. Mario Gimelli. ■

3.

Conversaciones con representaciones diplomáticas en China

Siguiendo la línea de las conversaciones previas que la coordinadora ejecutiva ha tenido en mayo y junio con Juan Pablo Allamian, cónsul adjunto en Guangzhou, y con Santiago Cataldo, del Consulado General y Centro de Promoción Argentina en Shanghái en noviembre, se han establecido contactos con Maximiliano Alaniz Rodríguez, de Asuntos Culturales de la Embajada Argentina en Beijing, por la difusión del CELU en las cuentas de la Embajada en Redes Chinas (Weibo, Wechat).

Para mediados de diciembre se prevé una reunión con Marcelo Federico, coordinador del Programa de Relaciones Bilaterales de la Subsecretaría de Políticas de Cooperación Internacional, y representantes del Consulado Argentino en Shanghái, para coordinar acciones conjuntas de difusión del examen. ■

Ciclo webinarios Español Lengua Segunda o Extranjera (ELSE)

El Consorcio ELSE-CIN avaló y acompañó el ciclo de webinarios ELSE organizado por la Universidad Nacional de Misiones (UNaM) y la Universidad Nacional del Nordeste (UNNE) y que se llevó a cabo durante septiembre, octubre y noviembre para estudiantes de Letras de ambas instituciones y abierto al público interesado como proyecto de extensión.

Disertaron referentes del campo de ELSE: Silvia Prati, Fabio Dandrea, Ana Ávila de Jalil, Ana Pacagnini, Ana Principi y Guillermina Piatti, quienes abordaron interesantes dimensiones relacionadas con la temática.

Más de 250 personas de diferentes universidades

del país y del exterior asistieron a las charlas, disponibles en **YouTube**, que fueron coordinadas por la profesora Raquel Alarcón (UNaM) y el profesor Hugo Wingeyer (UNNE) con sus equipos de cátedra y de investigación. Con este ciclo de webinarios ambos equipos se propusieron:

- Ponderar el valor estratégico de ELSE como línea de las políticas lingüísticas y de internacionalización de la educación superior y la consideración de las variedades lingüísticas en dicho marco.
- Ampliar y actualizar conocimientos lingüísticos, metodológicos y didácticos relacionados con la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación del español como lengua segunda y extranjera. ■

CRONOGRAMA











Ciclo de Webinarios ELSE (Español Lengua Segunda y Extranjera)

Resoluciones: N° 756/21 (Rect, UNaM); N° 321/21 (CD- FHyCS, UNaM); N° 421/21 (CD- FH . UNNE)

17/09		SILVIA PRATI (UBA)	Evaluación de ELSE, en el aula y para certificar. El caso CELU
01/10		FABIO DANDREA (UNRC)	Gobernanza Lingüística como acción de gestión institucional
15/10		ANA ÁVILA (UNT)	Aproximaciones al componente intercultural en el aula de ELSE: posibles implicaciones
29/10		ANA PACAGNINI (UNRN)	¿"Errores" de pronunciación o fenómenos de interlengua fónica? Abordajes posibles para el aula de ELSE
05/11		ANA PRINCIPI (UNLP)	Cómo navegar en un mar de palabras: aspectos teóricos y prácticos del enfoque léxico en ELSE
19/11		GUILLERMINA PIATTI (UNLP)	La gramática pedagógica ELSE: criterios, problemas y aproximaciones.

Participación de la Prof. Silvia Prati, asesora académica del CELU, en el ciclo “Diálogos sobre PLE Brasil-Argentina”

El 19 de noviembre la Prof. Silvia Prati, asesora académica del CELU, junto con la Dra. Matilde Scaramucci (CELPE BRAS, Unicamp), realizó una presentación en el ciclo “Diálogos sobre PLE Brasil-Argentina”, que tuvo como objetivo proporcionar el análisis de temas relevantes en el área de PLE y contribuir a las perspectivas de profesionalización de profesores y estudiantes en Argentina y Brasil, con interés en la cultura, los idiomas, la evaluación y la política lingüística. ■

CICLO DE DIÁLOGOS SOBRE PLE BRASIL E ARGENTINA

Perspectivas e desafios da avaliação e da certificação em contexto de AVA (ambientes virtuais de aprendizagem)

19 de novembro
18 horas
Horário de Brasília

Matilde Scaramucci (Unicamp) CELPE BRAS

Silvia Prati (UBA) CELU

Organizado por: Centro Cultural BRASIL ARGENTINA

Transmissão pelo canal do CCBA. Inscrições: www.ccbabrasil.org

XI Coloquio CELU Tucumán 2022. Prórroga de presentación de resúmenes

La comisión organizadora del XI Coloquio CELU invita a investigadores y especialistas en el área ELSE que todavía no han presentado sus resúmenes a participar en este encuentro que se realizará bajo la modalidad presencial en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán (UNT).

Para consultas e información general, inscripción, envío de resúmenes y ponencias, escribir a xicoloquiocelu.2021@filo.unt.edu.ar. ■



PRÓRROGA DE PRESENTACION RESÚMENES

Nueva fecha 20/12/21



Paso 1

Rellená el formulario de inscripción y elegí la categoría de participación. El enlace al formulario se encuentra en la Segunda Circular.



Paso 2

Si participás como expositor, envíanos el resumen de tu comunicación via mail a xicoloquiocelu.2021@filo.unt.edu.ar

Encontranos en:

<http://filo.unt.edu.ar/xi-coloquio-celu/>

Seguinos en:



<https://www.facebook.com/xicoloquio.celu>

Participación en el Programa de Internacionalización de la Educación Superior y Cooperación Internacional “Iniciativa de apoyo al desarrollo de estrategias virtuales para la internacionalización integral”

Desde agosto la Comisión Ejecutiva del Consorcio ELSE se encuentra participando en el Programa de Internacionalización de la Educación Superior y Cooperación Internacional (PIESCI) “Iniciativa de apoyo al desarrollo de estrategias virtuales para la internacionalización integral” de la Secretaría de Políticas Universitarias (SPU). El programa consistió en una serie de cuatro seminarios dictados en entorno virtual por el Dr. Pablo Beneitone.

El ciclo de formación brindó una introducción a los fundamentos conceptuales y teóricos sobre digitalización, internacionalización del currículum y reconocimiento académico. Asimismo, se examinaron aspectos relacionados con la formulación y la aplicación de políticas y estrategias para lograr que la comunidad universitaria participe activamente en la internacionalización del aprendizaje de estudiantes; se ofrecieron ejemplos de buenas prácticas, y se dedicaron espacios a la práctica concreta y al intercambio entre representantes de las universidades y a la incorporación de herramientas virtuales en apoyo al desarrollo de una propuesta de internacionalización integral.

Como cierre del ciclo, la Comisión Ejecutiva del consorcio ha elaborado un proyecto, en el que se propone “abordar tres ejes centrales: (a) el examen CELU en la modalidad a distancia, (b) la gobernanza lingüística y (c) las políticas de internacionalización de la educación superior. En este sentido, se procura profundizar (1) en el análisis de los alcances del examen internacional en la nueva modalidad de educación a distancia; (2) en la construcción de un modelo sustentable de gobernanza lingüística que contemple nuevas formas de enseñanza aprendizaje en relación con ELSE, su evaluación y certificación, la capacitación de docentes y en investigación de las distintas sedes nacionales y extranjeras que integran el consorcio, y la valoración y difusión de las variedades del español de la Argentina, lo que redundará en el desarrollo socio-económico y cultural del país y de la región; y (3) en la indagación de las características que asumirán la internacionalización y las políticas de promoción de la universidad argentina, en particular el modo en el que se replantearán sus supuestos y concepciones sobre prácticas en las que las lenguas en general y el español en particular cumplen un rol protagónico. ■



Merecido reconocimiento a Leonor Acuña, pionera en la enseñanza de ELSE en la Argentina y una de las fundadoras del Consorcio ELSE

El jueves 14 de octubre, la Academia Argentina de Letras (AAL) eligió como académica de número a la lingüista y profesora en Letras María Leonor Acuña.

Fue designada por los académicos, reunidos en sesión ordinaria, para ocupar **el sillón «Ricardo Gutiérrez»**, en el que la precedieron Baldomero Fernández Moreno, Fermín Estrella Gutiérrez y Oscar Tacca. Desde que se es elegida o elegido para integrar el cuerpo académico de la AAL, se forman parte, automáticamente, de la Real Academia Española en condición de miembros correspondientes. Su incorporación como miembro de número representa un reconocimiento del área de ELSE. Leonor Acuña es directora del Instituto Nacional

de Antropología y Pensamiento Latinoamericano (Ministerio de Cultura) y profesora asociada regular de Dialectología Hispanoamericana en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (UBA). Fue vicedirectora y directora del Laboratorio de Idiomas, secretaria académica y vicedecana de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Participó de la creación del consorcio interuniversitario para el diseño y la implementación del Certificado de Español, Lengua y Uso (CELU) y estuvo a cargo de la Secretaría Ejecutiva. Es autora de libros y artículos sobre el contacto del español con el mapuche y el wichí y sobre la enseñanza y planificación del español como lengua segunda y extranjera. ■